

Nenašli jste Metropol v domovní schránce? Aktuální výtisky jsou k mání také: v Ústí nad Labem – Masarykova nemocnice – krajský úřad- magistrát – VZP – kavárna Buff – fitness Gladiator. V Teplicích – Olympia centrum a hypermarket Albert – magistrát – dům kultury a divadlo – sportovní hala – lázeňské domy- nemocnice - zdravotní středisko Krupka. V Mostě – městská knihovna – Repre – aquadrom, nemocnice – hotel Cascade. V Chomutově – magistrát – sportovní hala- zoopark – nemocnice – Severočeské doly. V Děčíně – nemocnice, magistrát, knihovna, kino Sněžník. Více na [www.tydeniky.cz](http://www.tydeniky.cz) – distribuce

[www.tydeniky.cz](http://www.tydeniky.cz)

SEVEROČESKÝ

číslo 13 | ročník II | 28. srpna 2009

# METROPOL

ÚSTECKÝ KRAJ



**Království dárkových košů, balíčků i dia**  
(stálá nabídka minimálně 50 košů, balíčků...)

**Čoko dárek s.r.o.**

Vaničkova 29, (ulice za divadlem u parku)  
400 01 Ústí nad Labem  
Krušnohorská 2, (Albert - horní parkoviště)  
400 11 Ústí nad Labem

[www.cokodarek.cz](http://www.cokodarek.cz)

## Petr Benda spoléhá na spolupracovníky

rozhovor

Petr Benda, předseda Krajské organizace ČSSD, po suverénně vyhraných krajských volbách v loňském roce radní a zastupitel Ústeckého kraje a předseda představenstva Krajské zdravotní, a.s. S manželkou, dcerou a synem žije v Teplicích. V říjnových volbách kandiduje na poslance PČR. Jaký je člověk, jaké má priority, s čím pomůže Severočechům, bude-li zvolen...

■ **Co vás dokáže potěšit a co naopak rozzlobit?**

Radost mám z toho, když například Krajská zdravotní, a. s. nyní vykazuje po dlouhých měsících finančního propadu provozní zisk a díky tomu se zdravotnictví v Ústeckém kraji posouvá tam, kde ho chce sociální demokracie mít – tedy k úplné spokojenosti pacientů. Společnost pracuje na neziskovém principu, aby byli také spojenci zaměstnanci, byla dovybavena jednotlivá oddělení a podobně.

Velmi mne naopak zamrzí, když někdo z pracovního týmu nedotáhne svůj úkol do konce, jeho příspěvek obsahuje nesrovnalosti či tento materiál vychází ve svém výsledku jako zmatečný a nejasný. Protože mám díky velkému pracovnímu vytížení skutečně málo času, spoléhám se na své spolupracovníky a i od nich proto požaduju více než stoprocentní pracovní nasazení.

■ **Jak a kde nejlépe relaxujete?**

Stejně jako asi řada jiných takto pracovní vytížených lidí se nejlépe cítím se svojí rodinou v lokalitách, kde můžeme úplně vypnout od pracovních stresů a problémů. Celá moje rodina je sportovně založená, například v létě na golfu či v zimě na horách při sjezdovém lyžování si opravdu odpočíváme a vypneme.

■ **V regionální politice působíte již několik let. Co považujete za svůj největší úspěch na tomto poli?**

Zcela určitě vzrůstající důvěra občanů Ústeckého kraje v program sociální demokracie, která jim nabídla jasnou alternativu. Třeba ve zdravotnictví se nám daří zachovat jeho charakter veřejné služby s tím, že i nadále trváme na zrušení poplatků u lékaře a v lékárnách. To myslím občané oceňují zcela jasně.

■ **A naopak – co se vám přes veškeré úsilí zatím nepovedlo?**

Pokud jde o kraj jako celek, jeho prvotním úkolem nejen z ekonomického, ale i ekologického a turistického hlediska je dostavba dálnice D8 Praha – Drážďany v úseku přes České středohoří do roku 2010. Vedle nesporného ekonomického významu tato trasa turisticky zpřístupní zajímavé partie CHKO České středohoří a chráněné oblasti východního Krušnohoří, přispěje také k celkovému oživení okolních obcí. Jednou ze zásadních priorit, která začíná být stále aktuálnější, je také zajistit lidem v Ústeckém kraji práci už proto, že nezaměstnanost zde patří mezi nejvyšší v České republice.

■ **Necelý rok zastáváte velmi odpovědnou, leč nezáviděníhodnou pozici předsedy představenstva akciové společnosti Krajská zdravotní, která sdružuje pět největších nemocnic v regionu – v Ústí nad Labem, Teplicích, Mostě, Chomutově a v Děčíně. Bude zdravotnictví vaší prioritou i v Poslanecké sněmovně? Které další problémy vidíte jako aktuální?**

Zcela jistě bude zdravotnictví v Ústeckém kraji mojí prioritou i v Poslanecké sněmovně, ať už jde o nutné dovybavení jednotlivých oddělení zmíněných pěti nemocnic, posílení jejich personálního stavu či například výstavba chybějících emergency – tedy pohotovostních příjmů některých nemocnic.

Pokud jde o další problémy Ústeckého kraje, vedle řady převážně pozitivních věcí je zde řada negativ a problémů jako je například vysoký stupeň narušení životního prostředí, kdy má region republikové prvenství v emisích oxidu siřy a dusíku v ovzduší, v narušení krajiny povrchovou těžbou uhlí a v nadměrném poškození lesních porostů. Dalším závažným problémem je třeba také nejvyšší míra nezaměstnanosti, dosahující téměř dvojnásobné úrovně průměru ČR. Tyto věci je třeba řešit a jsem přesvědčen o tom, že sociální demokracie na ně má recept.

■ **Co můžete slíbit severočeským voličům a co lidem, kteří ještě nejsou rozhodnuti jít k podzimním volbám?**

V našich kontaktních kampaních na náměstích všech větších měst, ale i menších obcí Ústeckého kraje se s lidmi chceme pobavit o jejich problémech a obavách osobně, tedy tak, aby k předčasným podzimním volbám přišli s tím, že je přesvědčil náš program. K pomoci občanům nestačí jen slova, ale zcela konkrétní a odborná práce. Důležitá je ochota zabývat se věcmi, které tyto lidi trápí – prioritou je proto pro nás program pro normálního občana, a ten my mu nabízíme.

Text: Metropol, foto: archiv

Generální partneři



NEVÍM, JAK ZNÍ POTLESK.  
STAČÍ VĚDĚT, ŽE SI HO ZASLUŽÍM.



inzerce

Severočeský Metropol, Moravský Metropol, Západočeský Metropol, Pražský Metropol - noviny, které čte 850 000 domácností v celé ČR

**Revoluční krok ve výrobě izolací**

**Krupka | Teplicko | Novou revoluční technologii ECOSE Technology® začal od července při výrobě skelných minerálních izolací používat závod Knauf Insulation v Krupce na Teplicku.**

Při zachování všech stávajících mechanických parametrů v oblasti tepelné i zvukové izolace je nová technologie díky použití přírodního pojiva výrazným krokem směrem k trvale udržitelnému stavebnictví, protože se vyrábí bez použití formaldehydu, fenolů a akrylátů. Vyrobené produkty jsou příjemnější na dotyk, méně prašné, bez zápachu a snadno se řežou, přispívají ke kvalitnějšímu vnitřnímu prostředí budov, o čemž svědčí ohlasy prvních zákazníků. Přírodní pojivo dodává izolační vlně přirozenou hnědou barvu, produkty neobsahují žádná barviva ani bělidla. S novou generací izolací je možné realizovat i ekologické stavby, které si žádají výlučně obnovitelné materiály. Dobrou zprávou pro odběratele je skutečnost, že cena při zvýšení kvality výrobku zůstává stejná.

Vlastní výzkum, který prováděla skupina Knauf, sdružující 30 výrobních závodů s 5 000 zaměstnanci po celém světě, trval pět let a nyní může novou ekologickou technologii ECOSE Technology® nabídnout formou licence i dalším odvětvím průmyslu. (H)

pomoc

**Hokejová benefice pro Markvartice**

**Ústí nad Labem | Konto Markvartic na Děčínku, obce poničené červencovými povodněmi, se rozrostlo o 313 tisíc korun. Šek s touto částkou předal 17. srpna v sídle Krajského výkonného výboru ČSSD v Ústí nad Labem markvartickému starostovi Petru Hodboďovi bývalý hokejový reprezentant Otakar Janeček.**

Výtěžek ze stokorunového vstupného vyneslo benefiční hokejové utkání s osobnostmi českého i světového hokeje, které se konalo začátkem srpna v pardubické ČEZ Aréně a které zorganizoval Otakar Janeček.

Starosta Markvartic Petr Hodboď řekl, že částka 313 tisíc korun bude použita na obnovu vodou poničené tělocvičny tamní základní školy.

„Osobně jsem se v Markvarticích, Dolních a Horních Habartících přesvědčil, že škody po povodních se v tomto regionu pohybují v řádu stovek milionů korun. Prioritou je nyní obnova komunikací a inženýrských sítí, stejně jako provoz radnic či škol, ale také majetek občanů a firem na katastru poničených obcí,“ uvedl předseda ČSSD a posla-



Jiří Šlégr, starosta Markvartic Petr Hodboď a Otakar Janeček.

nec za Ústecký kraj Jiří Paroubek. Jeho žena Petra obci věnovala 30 tisíc korun, které rovněž posloužily na opravu tělocvičny.

Myšlenka uspořádat benefiční utkání vzešla z řad sociální demokracie, respektive českého hokejového obrán-

ce a kandidáta do parlamentu za ČSSD Jiřího Šlégra, potažmo Otakara Janečkého, jehož potěšila účast hokejistů i diváků.

Předseda ústecké sociální demokracie a radní Ústeckého kraje Petr Benda připomněl, že ČSSD předala

každému ze starostů tří obcí poničených velkou vodou částku 50 000 korun.

Rozvodněné řeky Kamenice, Ploučnice a potok Bystrá vyplavily Benešov nad Ploučnicí a obce Srbská Kamenice, Jánská, Dolní Habartice, Horní Habartice, Kerhartice, Markvartice a Veselé na Děčínku první červencový víkend.

Silné deště následované vlnou bleskových povodní v Ústeckém kraji napáchaly škody celkem za 574 milionů korun. Nejvíce škod utrpěly obce, na obnovu jejichž majetku bude zapotřebí více než 287 milionů korun. Občanům poškodila voda majetek za 130 milionů korun, státu za 73 milionů korun. Kraj škody způsobené povodněmi na svém majetku odhadl na 72,5 milionu korun. Nejvíce škod na obecním majetku, za 131,3 milionu korun, zaznamenalo město Děčín, Horní Habartice pak za 75,4 milionu korun, Markvartice 41,9 milionu korun a Dolní Habartice 40,4 milionu korun.

Text: Metropol, foto: Edvard Beneš

projekt

**Rekonstrukce muzea nabírá na obrátkách**

**Ústí nad Labem | Po řadě let, kdy zdejší budova Muzea města Ústí nad Labem, významná novorenesanční kulturní památka z 19. století, postupně chátrala, dospěla snaha o její záchranu ke startovní čáře.**

Projekt „Rekonstrukce Muzea města Ústí nad Labem s cílem zřízení centra česko-německých studií Collegium Bohemicum“ byl zařazen do Regionálního operačního programu v prioritní ose 4 – Udržitelný rozvoj cestovního ruchu – v oblasti podpory 4.1 – Budování a rozvoj atraktivit a infrastruktury cestovního ruchu.

Po slavnostním zahájení rekonstrukce na konci května zde během uplynulých tří měsíců práce běžely na plně obrátky podle stanoveného harmonogramu. Převážná část prostředků z celkových nákladů projektu ve výši 418 milionů a téměř 590 tisíc korun se proinvestuje v 1. etapě, což zahrnuje hlavně demoliční, sanační a stavební práce.

V těchto dnech na stavbě proběhly nebo pokračují zemní práce, bourání příček, příprava pro zámečnické



Uvnitř objektu ústeckého muzea i na jeho střeše se přes letní měsíce intenzivně pracuje.

práce, průběžně se odváží suť a nebezpečný odpad. Pracuje se prakticky na všech podlažích a probíhají přípravné práce pro pozdější realizaci nových konstrukcí. Pracuje se na nové montáži kanalizace a rozvodů vody vně budovy a pokračují práce na hydroizolaci objektu.

Mezi velmi důležité akce, které je třeba stihnout do podzimního deštivého počasí, patří rozebrání konstrukce krovu střechy, provedení výměny poškozených částí a následně vyztužení pomocí plných ocelových vazeb. Tato etapa by měla skončit 30. června příštího roku. Na ni naváže vnitřní

vybavení interiérů s termínem dokončení 28. února 2011 a 3. etapa zahrnuje stěhování sbírek, venkovní úpravy a vyhodnocení projektu, a to v termínu do 30. července 2011.

Cílem tohoto projektu je zřídit v krajském městě stálou, specializovanou, neziskovou a veřejně prospěšnou in-

stituci neregionálního významu, která v sobě obsáhne muzeum, archiv, knihovnu, vědecké a vzdělávací pracoviště, ale i místo pro poznávání, setkávání a dialog zájemců z řad odborné i laické veřejnosti z celé ČR, Německa a dalších evropských i jiných zemí. Tato instituce se bude zabývat shromažďováním sbírek a informací, dokumentací, studiem, vědeckou analýzou, popularizací, jakož i všestrannou péčí o bohaté kulturní movité i intelektuální dědictví, které se váže k pestré historii česko-německých a česko-rakouských vztahů a které v českých zemích spoluvytvářeli čeští a moravští Němci, Židé, Rakušané a další německy mluvící lidé.

Projekt současně představuje přirozené a velmi žádoucí doplnění současné nabídky turistických cílů pro návštěvníky města a celého regionu. Předpokládá se, že sbírky a tematické expozice by měly zaujmout rovněž návštěvníky Památníku Tereziín. Očekává se, že muzeum a nově vzniklé centrum studií zvýší cestovní ruch především z Německa a Rakouska.

Text a foto: Pavel Aur

**Město Ústí nad Labem vítá šekem nové občánky**

**Ústí nad Labem | Uprostřed horkého léta, konkrétně 16. července, se v domě kultury, letos už potřetí, sešly maminky a jejich prvorozené ratolesti z Ústí nad Labem. Slavnostní vítání občánků pro ně již tradičně připravily město a pořádající agentura Roxy II, která zvítězila ve výběrovém řízení.**

„Přívodně jsme chtěli vítání občánků uskutečnit čtyřikrát v roce, vždy s tříměsíčním odstupem. Miminek se ale rodí hodně a nechceme nechat maminky tak dlouho čekat. Proto jsme se rozhodli uspořádat toto setkání i o prázdninách,“ vysvětlila náměstkyně primátora Zuzana Kailová. Tato tradice byla v Ústí nad Labem přerušena po roce 1989, znovu obnovena byla péčí členů sociální demokracie na radnici vloni.

Jako pokaždé se v hodinovém programu, který tentokrát sledovalo 62 maminek s doprovodem, většinou tatinků a prarodičů, vystřídaly zdravotní představitelky města, videoprojekce o Ústí nad Labem, vystoupení dětského pěveckého sboru Kořata a zápis maminek a prvorozených dětí do registrační



Dvojnásobné štěstí znamená i dva šeky a dva památníčky pro prvorozené.

knihy. Pro všechny účastníky bylo připraveno také malé občerstvení. Každé z miminek dostalo od města do vinku šek na nákup dětských potřeb v hodnotě 5 000 korun, což je, zejména pro mladé rodiny, vítaná pomoc. Pravidelným účastníkem tohoto slavnostního aktu je také náměstka

hejtmanky Ústeckého kraje a radní města Ústí nad Labem Arno Fišera, který mimo jiné rodičům řekl: „První dítě v rodině je náročná etapa a věřím, že se vám povede vychovat generaci, které se bude v Ústí nad Labem líbit a také se rozhodne založit zde svoji rodinu. Kontinuální generace jsou pro rozvoj



Pravidelným účastníkem slavnostního vítání prvorozených občánků se stal radní a náměstka hejtmanky Ústeckého kraje Arno Fišera, jehož přáním je dělat vše pro to, aby se mladé rodiny v Ústí nad Labem a okolí usadily. Na snímku vpravo, pořízeném 16. července 2009, je náměstkyně primátora města Ústí nad Labem Zuzana Kailová.

města a jeho budoucnost rozhodující.“ Pozvané maminky, které se ze závažného důvodu v uvedený termín nemohly dostavit, o dárky – šek na 5 000 korun a památníček – nepřij-

jdou. Mohou si je vyzvednout u organizátora, agentury Roxy II v Bozděchově ulici v Ústí nad Labem.

Text: Metropol, foto: agentura Roxy II

# Byla to paráda, shodly se děti

Ústecký kraj | Báječný prázdninový den prožilo šest desítek kluků a děvčat ze tří dětských domovů v Ústí nad Labem a Tísé na palubě osobní lodi Porta Bohemica 1. Pod záštitou hejtmanky Ústeckého kraje Jany Vaňhové jej pro ně připravilo město Ústí nad Labem, jmenovitě radní a zároveň náměstek hejtmanky Arno Fišera a náměstkyně primátora Zuzana Kailová, kteří se společně s dětmi a jejich vedoucími nalodili v přístavu Pišťany na Litoměřicku.

Krátce před jedenáctou odráží 47,5 metru dlouhá a 8,45 metru široká osobní loď od mola a dává se na cestu do Ústí nad Labem. Samotné jméno lodi – Porta Bohemica = Brána Čech – je odvozeno od vstupu do překrásné scenérie takzvané labské cesty.

Děti zpočátku sedí, ani nedutají. Jak by také ne, bez výjimky všechny přiznávají, že jsou na lodi poprvé v životě. Na místech na dolní kryté palubě je jejich doprovod už ještě během oběda, kdy si

pochutnávají na oblíbených hranolkách s řízkem. Potom vítězí přirozená dětská zvědavost, a tak se dětských smíchů a žvatlání ozývá z ochozů i ze sluncem zalité přední a horní otevřené paluby.

Je čas na první dojmy: „Je to paráda,“ říká Patricie. „Nejvíce se mi líbí krajina, takhle jsem ji ještě nikdy neviděl,“ přidává se Daniel a jeho dětské oči září radostí a štěstím. Slovy chvály a díky organizátorům tohoto zajímavého, pro jejich svěření nevšedního výletu, nešetří ani



Paní hejtmanka předává upomínkové dárky malým pasażérům z dětských domovů.



Organizátoři plavby po labské cestě pro dětské domovy - zprava hejtmanka Ústeckého kraje Jana Vaňhová, její náměstek a radní města Ústí nad Labem Arno Fišera a náměstkyně ústeckého primátora Zuzana Kailová - před naloděním.

vedoucí dětských domovů ze Severní Terasy, Střekova a Tisé. Přestože musejí mít oči všude, protože děti jsou neposedné, už teď je jim jasné, že ještě večer, ba i zítra a v dalších dnech, bude na co vzpomínat.

A zatímco děti po obědě mlsají porci zmrzliny dle vlastního výběru, je čas na kus řeči s těmi, kteří dnešní akci připravili. Hejtmanka Jana Vaňhová chtěla tímto počinem zpestřit dětem, především těm, které si rodiče nevzali ani na prázdniny, letní volný den a probudit v nich souznělost s krajem, ve kterém vyrůstají. Je si dobře vědoma toho, že v době hospodářské krize musí i dětské domovy šetřit s každou korunou. Jen těžko by si letos z finančních důvodů mohly dovolit naplánovat a realizovat takovýto báječný den. Paní hejtmanka

slíbila, že podobný nevšední zážitek přichystá i pro další dětské domovy, ať už to bude podobná plavba na lodi, den se členy Integrovaného záchranného systému, setkání s Dádem Patrasovou nebo Vánoce na hradě Jímlín.

Jak vyplynulo z našeho rozhovoru, myslí i na seniory v domovech důchodců. Pro ně má už pevně daný termín – 25. září se i oni nalodí na Portu Bohemicu 1 a při plavbě malebnou krajinou budou na téma zdraví besedovat s MUDr. Jaroslavem Krákorou, kandidátem ČSSD na poslance PČR.

Náměstek hejtmanky a radní města Ústí nad Labem Arno Fišera dobře ví, kolik prostředků vedení kraje vynakládá na zařízení pro mladou generaci. Konkrétně v případě dětských domovů jsou to desítky milionů korun investované

do budov i na jejich vnitřní vybavení a provoz. Dnešní výlet lodi byla podle jeho slov premiéra, na akce podobného typu se ale mohou přišti rok těšit i ostatní dětské domovy.

Loď Porta Bohemica 1 přistává krátce po poledni v Ústí nad Labem – Vaňově, odkud se vydá na zpáteční cestu do Pišťan. Hostitelé z krajského úřadu a města se s dětmi na půli cesty loučí – čekají je pracovní povinnosti, konkrétně jednání rady Ústeckého kraje. Jsou rádi, že se dětem výlet líbí a na památku jim ještě předávají drobné dárky od magistrátu. Jejich poděkování patří organizátorům výletu – reklamní agentuře Roxy II i posádce osobní lodi, vedené Karlem Svobodou. Tak zase někdy přišti...

Text a foto: Metropol

## Na transfuzním oddělení prázdniny neznamenají

Ústí nad Labem | Léto je období, kdy se snižuje počet plánovaných operativ i v nemocnicích Krajské zdravotní, a. s., Ústí nad Labem. Zdálo by se, že bude třeba i méně krve a preparátů vyrobených z ní. Praxe je však jiná.

Relativní úsporu totiž vyrovnává potřeba krve při zákrocích souvisejících se zvýšenou letní úrazovostí. Lékaři, transfuzní sestry i laborantky na transfuzních odděleních si ani v době prázdnin příliš neodpočinuli. Potvrdil to primář transfuzního oddělení zdejší

Masarykovy nemocnice MUDr. Jiří Masopust.

■ **Můžete shrnout, čím se vaše oddělení zabývá?**

Hlavní činností našeho oddělení je výroba transfuzních přípravků. Ty se získávají z odebrané krve a krevních

složek dárců spádové oblasti Ústí nad Labem, Litoměřic, Lovosic a Roudnice nad Labem a také z Českolipska a Děčína. Počtem vyrobených transfuzních přípravků se naše oddělení řadí mezi první desítku největších zařízení tohoto druhu v ČR.

■ **Co si pod názvem transfuzní přípravky můžeme představit?**

Odebíráme především plnou krev, ale také krevní destičky nebo plazmu, a to na separátorech krevních buněk nebo plazmy, provádíme i autotransfuzi. Z odebrané krve získáváme koncentráty červených krvinek, plazmu a krevní destičky. Část plazmy se odesílá ke zpracování na tzv. frakcionaci, kde se z ní vyrábějí koncentráty jednotlivých bílkovin, jež se pak podávají pacientům, kterým chybí ta která konkrétní bílkovina. Z uvedeného přehledu je pro nás primárním úkolem zásobování našich spádových nemocnic červenými krvinkami, aby byla zajištěna účinná léčba pacientů po úrazech, při operacích či pacientů s chudokrevností.

■ **Dárcovská část vašeho oddělení se zaměřuje i na léčebné odběry?**

To je naše důležitá klinická činnost. Představuje odběry červených krvinek u pacientů, kteří jich mají patologicky mnoho, a také odběry u pacientů s nadměrnými zásobami železa v krvi.

■ **Žádné transfuzní oddělení se neobejde bez laboratoří?**

Laboratoře bývají srdcem každého transfuzního oddělení. Ty se v první řadě podílejí na vyšetření dárců krve. Každý odběr je vyšetřen na infekční znaky včetně HIV, infekční žloutenky typu B a C a na syfilis. Disponujeme i laboratořemi, které se zabývají



Primář transfuzního oddělení Masarykovy nemocnice MUDr. Jiří Masopust.

imunohematologickými vyšetřeními, což jsou vyšetření krevní skupiny, tzv. protilátka proti červeným krvinkám a další speciální testy. Spolupracujeme s Českým národním registrem dárců kostní dřeně. Provádíme nábor těchto dárců a provádíme vyšetření základních znaků, po odběru kvetvorných buněk, které provádí speciální pracoviště v Plzni, kontrolujeme a sledujeme stav těchto dárců. Máme také DNA laboratoř, ve které se především vyšetřují některé dědičné choroby a získané výsledky mohou být důležité pro další preventivní péči či léčbu pacientů.

■ **Máte dostatek dárců krve?**

Naše oddělení zajišťuje odběr krve zde v Ústí nad Labem, a to v pondělí, v úterý a ve středu, dále máme odběrová místa v Litoměřicích, Lovosicích a ve Štětí, dárců z Roudnice nad Labem dovážíme do Ústí nad Labem. Rámcově to představuje přes 17 tisíc odběrů za rok. Zásoby kr-

ve jsou průběžně relativně dostačující, vysloveně akutní nedostatek bývá vzácností, někdy však chybí určitá skupina, a musí se tudíž hledat v zásobách okolních transfuzních zařízení. Problémem, a to se týká celé ČR, je malá rezerva dárců. Celosvětově se doporučuje mezi 4 až 6 procenty populace, v Česku je pod třemi procenty. Potřebujeme především mladé dárcy, proto po dohodě s Univerzitou J. E. Purkyně pořádáme na jaře a na podzim speciálně pro studenty náborovou akci Studentská kapka krve. Většinou se podaří získat 30 až 40 dárců na jeden odběrový den, ale přínosnější by bylo, kdyby tito mladí chodili pravidelně. Brzdu pro rozvoj dárcovství v ČR vidím v roztržitosti celého systému a v malé propagaci. Nejhuře se hledají dárci v létě, naopak nejvíce jich bývá v posledních měsících roku.

Text a foto: Pavel Aur



Laborantky transfuzního oddělení Kateřina Zemanová (v popředí) a Petra Pitnerová připravují na speciálních přístrojích zpracování plné krve – dojde k oddělení červených krvinek a plazmy.

# Češi se ve světě neztratí

Knauf Insulation

Tahle věta platila v minulých stoletích a je dobře, že platí i dnes. Dokládá to následující příklad.

V době celosvětové ekonomické krize mají promyšlené úspory cenu zlata. To si uvědomili manažeři skupiny Knauf Insulation (KI), která je světovým producentem izolačních materiálů. Roční obrat představuje více než jednu miliardu eur a zaměstnává na pět tisíc lidí.

Na popud technického ředitele skupiny vznikl mezinárodní tým manažerů, který provádí audit v osmi výrobních závodech KI s produkcí minerální izolace na bázi skleněného vlákna v Evropě, Rusku a ve Spojených státech amerických. Vedoucím a koordinátorem této skupiny je ředitel závodu Knauf Insulation v Krupce na Teplicku Ing. Jan Brázda.



■ Jak vám lichotí, že jste byl pověřen vedením týmu auditorů?

Za tímto rozhodnutím generálního ředitele skupiny Tonyho Robsona, kterému budeme v září skládat konečný účet naší práce, stojí um a zkušenosti našich lidí, výsledky naší práce v Krupce. Nové závody KI v Evropě, k nimž ten náš patří (vyrábět začal v roce 2006 – pozn. redakce), jsou oproti Americe dynamičtější a dravější, mají větší chuť se o úspěchy poprat. Netrpí tolik takzvanou provozní sletou a vyjetými koleji. Proto mají lepší výsledky, jsou nákladově efektivnější, což ovšem neznamená, že není co zlepšovat. Američané jsou naproti tomu o něco dál díky novému modelu řízení a přístupu k vnitřní problematice závodů. Na druhé straně americký průmysl dusí neupravné kolektivní smlouvy s odbory a drahá pracovní síla, umocněná výraznými náklady na systém zdravotního pojištění.



USA - Shelbyville (Indiana)

■ Kolik lidí je v týmu a co všechno sledují?

Je nás celkem šest a poctivě procházíme osm závodů s dvaceti výrobními linkami na produkci izolačních materiálů, mluvíme s managementem i lidmi na lince, v údržbě. Takto probíhá audit provozů KI optimální cestou, přičemž sledujeme výrobu ze všech úhlů pohledu. To představuje téměř 10 000 různých kritérií a hodnocených parametrů, které fyzicky ověřujeme a srovnáváme v praxi. Dispozice výrobních linek, toky materiálů, logistika, suroviny, energie, procesy, organizace, specifikace výrobků. Hledáme ty nejlepší praktiky, design, společné standardy. Už

teď víme, že potenciál úspor bude řádově několik desítek milionů dolarů, a to v době celosvětové ekonomické krize určitě není k zahoezení. Někteří doporučení lze přitom uskutečnit prakticky hned, jiná budou koncepční se střednědobým přínosem a budou vyžadovat investice. Je zřejmé, že hlavní úspory nejsou ve snižování počtu lidí. Ty umí ořezat kdejaký „krizový manažer“. Kouzlo nákladové účinnosti spočívá zejména v trvalém zlepšování interních procesů, energetické účinnosti a chytrém nakupování.

■ Které země už máte za sebou a kam se ještě vypravíte?

Audit probíhá od letošního března,

v pěti závodech včetně USA jsme již byli, čeká nás ještě Stupino v Rusku a provozy v Jižním Walesu a v St. Helens v Anglii. Potom s řediteli jednotlivých závodů připravíme závěrečnou zprávu, kde se objeví v rámci interního srovnávání příležitosti k dosažení významných úspor a projekty, které identifikované úspory v našich klíčových procesech přinesou. Mezinárodní tým auditorů i nadále pak bude sledovat a podporovat jednotlivé závody skupiny KI a pomáhat jim v jejich zlepšování a výměně nejlepších výrobních praktik.

Text: Metropol  
Foto z USA: Jan Brázda

## Robotická operace tlustého střeva

Krajská zdravotní, a. s.

Ústí nad Labem | Krajská zdravotní, a. s., úspěšně rozvíjí v Centru robotické chirurgie při zdejší Masarykově nemocnici program operací. Po zavedení urologické onkologické operativy před rokem slouží dnes i pro operativu ORL a gynekologie.

Vzhledem k tomu, že došlo k definitivnímu uzavření smluv se zdravotními pojišťovnami, rozšířilo toto Centrum robotické chirurgie program i na operace tlustého střeva. Operační program, jak byl konkrétně prezentován 3. srpna i před médii, je určen k chirurgickým zákrokům na dolních částech tlustého střeva a konečníku postiženého rakovinným nádorem.

Prezentaci komentoval MUDr. Jan Rejholec, primář Chirurgického oddělení Krajské zdravotní, a. s. – Nemocnice Děčín, který poté provedl vlastní operativní zákrok. „Chirurgie se od 90. let minulého století ubírá tzv. miniinvasivním směrem, přičemž jeho hlavním programem byla laparoskopická operativní a robotika je její další nadstavba. Tyto metody, které jsou vůči organismu pacienta a jeho tkáním výrazně šetrnější a umožňují přesnější operování, významně ovlivňují dobu léčení a urychlují návrat pacienta do normálního života. Principem robotické operace je metoda, kdy chirurg provádí zákroky pomocí robotického systému DaVinci SHD. Ten významně zlepšuje přehlednost operačního pole, částečně eliminuje některé lidské nepřesnosti, jako třeba třes ruky, a přináší řadu dalších výhod. Unikátní nástroje robotického systému, které mají



Primář Jan Rejholec zavádí sondy pro úvodní laparoskopickou část operace. Na snímku s asistentem MUDr. Martinem Klímou.

několik stupňů volnosti, na rozdíl od laparoskopických, umožňují lepší manipulaci při operaci v místech, které nejsou zcela přístupné nebo dobře operovatelné při laparoskopické chirurgii. V případech operace tlustého střeva je to oblast malé pánve. Ve svém důsledku umožní roboticky prováděné zákroky zvýšení procentuálního podílu tzv.

„záchvých operací“, čímž dojde ke snížení počtu prováděných střevních vývodů, které zásadním způsobem snižují kvalitu života odoperovaných pacientů. Dnes budeme operovat onkologického pacienta s nádorem v dolní oblasti tlustého střeva, kde je naděje pro úspěšnou lokální léčbu a díky robotu i minimalizace následků. Bude

me se snažit odstranit kompletně celý nádor, tedy včetně příslušných uzlin, a provedeme primární sešití tak, aby pacientovi byla zachována kontinence, to znamená, aby mohl chodit na toaletu normálním způsobem,“ vysvětlil hlavní význam konkrétní robotické operace MUDr. Jan Rejholec. Klasická operace tlustého střeva se

od laparoskopické či robotické liší už vstupem do dutiny břišní. Při klasické operaci je třeba dutinu břišní otevřít, při robotické operaci se do ní zavádějí nástroje vpíchy. Robotická operace je daleko přehlednější, protože její postup je snímám optickým systémem, a pro pacienta méně zatěžující. Je i šetrnější už proto, že nemá tolik poraněnou stěnu břišní, netrpí tolik bolestně a může rychleji rehabilitovat. Při miniinvasivních operacích bývá pacient schopen relativně plného výkonu už po druhém či třetím týdnu, u klasické operativy je tato doba přibližně dvakrát delší. „Jsme rádi, že ČR postupuje v rozvoji robotických center mílovými kroky, v současné době jich má osm, a dohání země, které nastoupily tuto cestu mnohem dříve. Bohužel nezaostáváme za těmito státy v počtu případů rakoviny tlustého střeva na tisíc obyvatel, což je vůbec nejčastější onkologické onemocnění u nás a smutné světové prvenství. Budování robotických center je velice nákladná záležitost, a proto vznikají zatím při velkých krajských nemocnicích, kde je potenciální spádovost pacientů. Naše společnost Krajská zdravotní, a. s., disponuje dvěma robotickými systémy DaVinci SHD, které byly zakoupeny z prostředků Ústeckého kraje a z dotací Evropské unie. Mimo již uvedených operativ se bude jejich využití dále rozšiřovat. V příštím roce plánujeme rozjet program v oblasti hrudní chirurgie,“ doplnil informace primář Centra robotické chirurgie Krajské zdravotní, a. s., MUDr. Jan Schraml.

Text a foto: Pavel Aur

# Předseda Jiří Paroubek: Nezaměstnaností postiženému regionu musí stát pomoci

Ústecký kraj, který patří mezi regiony s nejvyšší nezaměstnaností v zemi s aktuálními 12,7 procenty, má jako převážně strukturálně postižený region nárok na maximální podporu státních orgánů v ekonomickém rozvoji a tvorbě nových pracovních příležitostí. Uvedl to předseda ČSSD a poslanec za Ústecký kraj Jiří Paroubek s tím, že to vyplývá z legislativních a organizačních opatření k realizaci aktivní regionální politiky vlády ČR. Dosavadní výsledky jsou zatím pouze částečné a je nutné zesílit tlak krajských a místních orgánů na podporu podnikatelských aktivit v kraji.

Nezastupitelnou úlohu v tomto směru musí sehrát rovněž územní orgány – místní a krajské samosprávy, podnikatelské subjekty. Jejich aktivity se nejvíce projevují v budování průmyslových zón, které nejen rozšiřují počet pracovních příležitostí a snižují míru nezaměstnanosti, ale současně přispívají k odvětvové a oborové diverzifikaci ekonomiky. Zvláštní postavení z hlediska rozsahu a spádovosti má zóna Triangle u Žatce, která však ještě zdaleka není plně využita. Zaujímá plochu 365 hektarů, jejím vlastníkem je Ústecký kraj a zatím je využita asi z jedné třetiny. „Osobně jsem v této souvislosti jednal se zástupci několika ambasád, vedení Ústeckého kraje navíc jednalo na pracovní návštěvě Číny s tamními podnikatelskými subjekty o případném zájmu investovat v této průmyslové zóně,“ uvedl Jiří Paroubek.

Se stejnou intenzitou by se podle jeho slov měly územní orgány zaměřit na opětovné využití tzv. brownfields, tj. opuštěných území a objektů dříve využívaných pro průmyslovou výrobu i jiné účely. Aktivní řešení brownfields přináší nejen nové pracovní příležitosti, ale má také příznivé důsledky v ochraně životního prostředí.

I když poslední čísla nezaměstnanosti v Ústeckém kraji naznačovala ještě před několika týdny stagnaci, na kte-



JISTOTY A NADĚJE

rou mají vliv kromě jiného i sezónní práce, nelze tento trend podcenit a je třeba hledat další řešení k jejímu dalšímu snižování. „Nejsložitější situace zůstává v Mostě, Chomutově a Děčíně. Palčivým problémem Ústeckého kraje je složitě nalézt uplatnění pro uchazeče o práci, kteří mají jen základní či dokonce ani toto vzdělání. Pro pomocné či nekvalifikované pracovníky je tedy v tuto chvíli minimum pracovních příležitostí. Je proto nutné zaměřit se kromě jiného i na podporu projektů vzdělanosti,“ zdůraznil Jiří Paroubek.

V kraji je podle jeho slov naopak nedostatek odborně zaměřených a kva-

lifikovaných zaměstnanců jako jsou strojaři, stavebníci či zdravotníci. Je rovněž zřejmé, že na počtu nezaměstnaných a klesajícím počtu pracovních míst v Ústeckém kraji má aktuálně vliv světová ekonomická situace. „Od podzimu loňského roku dosud oznámilo úřadům práce v Ústeckém kraji hromadné propouštění více než 2.500 lidí zhruba 57 firem. Tempo hromadného propouštění se ale snižuje, což je pozitivní zjištění, na druhou stranu se celkový počet volných míst v regionu meziročně snížil o 4.545. Menší počet pracovních míst přispěl v kraji i ke zvýšení počtu uchazečů připadajících na jedno volné místo, nyní jich je více než 26, zatímco loni v září před vypuknutím krize to bylo jen zhruba šest lidí,“ uvedl Jiří Paroubek.

Z průzkumu zpracovaného pro sociální demokracii také vyplývá, že téměř polovina ekonomicky aktivních obyvatel Ústeckého kraje se obává, že v horizontu několika měsíců přijde o své zaměstnání. „To je varovné sdělení už proto, že názory občanů nejen tohoto kraje jsou pro sociální demokracii směrnaté a vychází z nich při tvorbě programu pro oživení regionu. Nejvíce stabilní zaměstnavatelé jsou podle obyvatel Ústeckého kraje z oblasti energetiky, následuje státní správa a chemický průmysl. Nejméně stabilní zaměstnavatelé jsou podle obyvatel regionu z odvětví těžby



uhlí, lehkého průmyslu a elektroprůmyslu s automobilovým průmyslem,“ doplnil Jiří Paroubek.

I proto má sociální demokracie v zaměstnanecké politice připravené daňové zvýhodnění zaměstnavatelů při realizaci sociálních programů pro své zaměstnance. „Smyslem protikrizových opatření ČSSD je především zá-

chrana a postupně vznik nových pracovních míst. I proto má smysl stabilizace klíčových podniků, růste význam veřejných zakázek, podpory exportu a přístupu podnikání k úvěrům včetně středních a menších podniků,“ uzavřel Jiří Paroubek.

Text: Metropol, foto: archiv

## Jiří Šlégr: Podpora sportu je mou prioritou

Podpora všech druhů sportu bez ohledu na popularitu či věk a především zastavení trendu zanedbávání mládežnických sportů je jednou z předvolebních priorit kandidáta do Poslanecké sněmovny za sociální demokracii Jiřího Šlégra.

„ČSSD má zpracován program včetně ekonomických a systémových podmínek pro rozvoj sportovní výchovy dětí, který preferuje i podporu sportovních talentů a financování mládežnického sportu. Podle mého názoru jde o reálné řešení této problematiky, protože jen rodiče své děti financovat sami nemohou. Z vlastní zkušenosti vím, že řada rodin má i díky probíhající globální krizi finanční problémy, na které doplácí právě jejich potomci,“ uvedl Jiří Šlégr.



Jiří Šlégr (vlevo) s předsedou strany Jiřím Paroubkem.

Česká strana sociálně demokratická si je podle Jiřího Šlégra rovněž vědoma nutného zvýšení státní podpory související se sportovní výchovou dětí ve školách, péči o sportovní talenty stejně jako nezbytnou výstavbou sportovišť a zařízení pro využití volného času jak ve městech, tak v obcích.

„V této oblasti je také nezbytnou nutností zavedení povinných lékařských prohlídek, aby se na minimum snížila možnost úmrtí či nevratného poškození zdraví u mladých sportovců. Tyto testy by měly zamezit kromě jiného i často nereálným představám rodičů, kteří jsou někdy schopni obětovat kvůli slávě a penězům cokoli,“ je přesvědčen Jiří Šlégr.

Text: Metropol  
Foto: Miloš Schmiedberger

## Jaroslav Krákora: Cílem ČSSD je kvalitní zdravotní péče

Zachování charakteru zdravotnictví jako veřejné služby stejně jako důraz na zrušení poplatků u lékařů a v lékárnách patří mezi pilíře programu sociální demokracie i jejího kandidáta dětského lékaře Jaroslava Krákory.

Cílem zdravotní politiky ČSSD je podle jeho slov také zabránění privatizace nemocnic a zdravotních pojišťoven. „Na poskytování zdravotní péče a distribuci financí postačí jedna zdravotní pojišťovna. Jde o průhlednou kontrolu hospodaření s finančními prostředky a provozní náklady jsou též efektivnější, a tedy i nižší. Naším cílem je zachování principu solidarity pojištěnců,“ uvedl Jaroslav Krákora. Zdravotní péče musí být podle něj poskytována ve veřejném zájmu všech občanů. Neméně důleži-

tá je tvorba sítě veřejných nezávislých ústavních zdravotnických zařízení a ambulantních ordinací se zajištěním dostupnosti zdravotní péče a sledováním poskytované kvality. Důležitým bodem je podle jeho slov rovněž garance limitu maximální roční spoluúčasti u chronicky nemocných.

„Na svých pracovních i soukromých cestách v zahraničí jsem se rovněž přesvědčil o tom, že naše medicína je jako celek vysoce efektivní a velmi kvalitní. Některé obory jako například kardiologie, neurologie a plastická



chirurgie, podobně jako pediatrie či zmíněná neonatologie jsou na evropské a světové úrovni.

Přitom vkládané finanční prostředky ve výši 6,9 procenta hrubého domácího produktu jsou u nás nižší než v ostatních ekonomicky rozvinutých státech,“ vysvětlil Jaroslav Krákora.

Průměr Evropy se podle jeho slov pohybuje kolem osmi procent HDP, vyspělé evropské ekonomiky vyčleňují deset až dvanáct procent a Spojené státy s padesáti miliony občanů bez zdravotního pojištění dokonce čtrnáct procent. „Efektivitu lze však bez nadsázky označit za srovnatelnou. A problémy s financováním zdravotnictví a čekacími lhůtami mají všude,“ dodal lékař. V některých zemích zaujímá zvláštní postavení stomatologie.

„V porovnání s Českou republikou je tam stomatologická péče buď velmi drahá, nebo se na ni vůbec nepojišťuje. I u nás se v posledních letech stav chrupu naší populace zhoršil, důvodem však není výše úhrad za stomatologickou prevenci a ošetření, ale málo zodpovědnosti našich občanů za zdraví vlastní a svých dětí,“ tvrdí Jaroslav Krákora. Inspiraci by hledal snad jen ve skandinávských zemích, a to v důslednější prevenci, výchově občanů, aby nepodceňovali péči o své zdraví, v systému komplexní rehabilitace a někdy ve vstřícnějším vztahu ke klientům.

Text: Metropol  
Foto: archiv

## Slavnosti chmele

Žatec | Tradiční - dvaapadesáté, slavnosti chmele se uskuteční v pátek 4. a v sobotu 5. září v Žatci. Na Žateckou Dočesnou vás zvou pořadatel Městské divadlo Žatec a mediální partner Severočeský Metropol.

Pátek 4. září

Hlavní scéna (nám. Svobody)

- 18.00 Slavnostní zahájení, moderátoři Karel Fiala a Radka Mašková
- 18.30 Děti svému městu (ZUŠ Žatec + MŠ Alergo)
- 19.30 Demikaat (Marián Greksa a obnovená slovenská rocková legenda)
- 21.00 Čechomor a Filharmonie Bohuslava Martinů Zlín – Proměny Country scéna (Autobusové nádraží)
- 18.00 Lochness
- 19.30 Pepa Nos
- 20.30 Taxmeni
- 22.00 Průvan

Sobota 5. září

Hlavní scéna (nám. Svobody)

- 10.30 Žatecký hop FEST – Žižkovanka Petra Soviče
- 11.30 Žatecký hop FEST – Mistřiňanka Antonína Pavluše
- 13.00 Radek Jirgl a Marcela Skřivánková (moderátoři z TV Barandov a TV Óčko)
- 13.05 Slavnostní zahájení
- 13.15 Slavnostní představení finalistek soutěže Miss zlatého moku ČR 2009
- 13.30 Žatecký hop FEST - Žatečanka Jaroslava Filipka
- 15.00 Žatečané Žatečanům - Aquarius
- 15.45 Jakub Smolík s kapelou
- 17.00 Helena Vondráčková se skupinou Charlie Band
- 19.00 Michal David se skupinou
- 21.00 Walda Gang (rocková vzpomínka na Waldemara Matušku)
- 23.00 Hrací skříň Praha
- Dětská scéna (Autobusové nádraží)
- 9.00 Divadlo na nitích rodiny Kopeckých – Začarovaná princezna
- 10.00 Loutkoherecké sdružení Jitřenka
- 11.00 Pavel Novák ml.
- 12.30 Jů a Hele
- Rocková scéna (Autobusové nádraží)
- 14.00 Sophie Chair
- 15.00 Toxi-que
- 16.00 Riddimshot + King Kalabash
- 17.00 Tleskač
- 18.30 Voprux Gengu Jablečného Knedlíku
- 19.30 X left to Die
- 20.30 Beautiful Caffilery
- 21.30 Krucipůsk
- 23.00 Xavier Baumaxa

Více na [www.docesna.cz](http://www.docesna.cz)

## Účes podtrhuje kouzlo osobnosti

Teplice | Která žena by se nechtěla líbit? Ve dnech všedních a co teprve při svátečních a společenských příležitostech? Vlasy dotvářejí kouzlo osobnosti už od antické doby. My dneska tak hluboko do minulosti nepůjdeme. Město Teplice se ale dlouhodobě může pochlubit opravdovými mistryněmi i mistry kadeřníky. Mezi 10 nejlepších kadeřníků v ČR se v závěru června probjovala Gabriela Kejmarová, majitelka stejnojmenného salonu v Českobratrské ulici.



Gabriela Kejmarová, majitelka salonu

Do soutěže Trend Vision 2009 se přihlásila už podesáté, z toho se osmkrát nominovala mezi nejlepšími deset soutěžících a jednou vyhrála. Na jejich dílech, která dokumentují zveřejněné fotogra-

fie, je vidět, že je opravdovou mistryně v účesové tvorbě, že své práci rozumí a že jí baví. Soutěž každoročně pořádá renomovaná společnost Wella. Její účastníci si mohou vybrat ze čtyř určitých stylů, které posuzuje desetičlenná odborná porota, složená ze zástupců pořadatele, vizážisty, fotografa, módního návrháře, kadeřníka, některé z missek ČR. Účes musí ladit od líčení, přes oblečení, až po lak na nehty, porota potom posoudí konečný výsledek. I když vítěz letošního ročníku soutěže, který bude Českou republiku reprezentovat na Mistrovství světa v Berlíně, bude znám až 26. září, už teď lze do Teplíc poslat gratulaci. Také proto, že tohle zdaleka není jediný úspěch salonu Gabriela. Mezi desítkou nejlepších kadeřnic na celostátní úrovni už v minulosti postoupily Dana



Účes Gabriely Kejmarové, se kterým v červnu postoupila mezi deset nejlepších kadeřníků v ČR.

Vrchotová, Miša Vábrová či Simona Švadlenáková, které v salonu společně s Gabrielou Kejmarovou pracují. První zkušenosti a zároveň soutěžní úspěchy si tady odbyli také učňové Alexandra Berkyová nebo Michal Vlček. Stálé zdokonalování v oboru je všem zaměstnancům salonu Gabriela vlastní. Díky jejich odbornosti

a dosaženým výsledkům nese od letošního roku jako jeden ze tří v Česku označení Grand salon firmy Wella, zastupující práva světoznámé značky Sebastian. Bližší podrobnosti na:

[www.salongabriela.cz](http://www.salongabriela.cz)  
[eshop.salongabriela.cz](http://eshop.salongabriela.cz)

## Kterou si vyberete?



Přece tu chutnější  
a voňavější.

Chcete od nás praktický dárek na vaření a k tomu možnost soutěžit o 100 kuchyňských spotřebičů každý týden? Sáhnete po potravinách KLASA a výhra Vás nemine.

Nasbírejte 20 log KLASA a zapojte se do slosování o 100 kuchyňských spotřebičů, které bude probíhat každý týden v období od 1. 6. 2009 do 30. 8. 2009. Každá platná herní karta vyhrává. Pro 10 nejšťastnějších z Vás bude navíc připravena poukázka na nákup zboží TESCO v hodnotě 20 000 Kč. Herní kartu a více informací najdete na [www.eklasa.cz](http://www.eklasa.cz).



KLASA



METROPOL horoskop

co vás čeká

Beran 21. 3. - 20. 4. Jste velmi impulzivní, netrpěliví a chcete všechno hned...

Býk 21. 4. - 21. 5. Neďte se, že majetnické pudy, kterým se často nemůžete ubránit...

Bliženci 22. 5. - 21. 6. Vyvarujte se přehnaným emocím a negativním reakcím. Důsledky vaší prchlivosti budete jen velmi těžko napravovat...

Rak 22. 6. - 22. 7. Než odjedete na dovolenou, zabezpečte si dobře svůj byt nebo dům. Návrat domů by mohl být víc než žalostný...

Lev 23. 7. - 23. 8. Uvědomte si, že způsob, jakým nejraději trávíte léto, už nějaký čas očividně nevyhovuje vašim partnerům...

Panna 24. 8. - 23. 9. Chyby druhých neradi odpouštíte a vůči partnerům jste neúměrně kritičtí. Sami však nejste zase tak dokonalí...



Sestavila: Ludmila Petříková

Váhy 24. 9. - 23. 10. Nebráňte se zážitkům, které vás čekají. Přesto, že se vždy řídíte rozumem...

Štír 24. 10. - 22. 11. Nechejte někdy rozhodnout vaše srdce před rozumem. Neustále se zmištíte mezi snahou vyniknout ve své profesi...

Střelec 23. 11. - 21. 12. Před vámi se otevírají neomezené možnosti pro využití vašich schopností. Spojte příjemné s užitečným...

Kozoroh 22. 12. - 20. 1. Do léta jste vykouřili pravou nohou a máte všechny předpoklady, že i další jeho průběh bude stejně tvůrčí...

Vodnář 21. 1. - 19. 2. Proud vašich nápadů a inspirace nikdy nevyschne. Proto se s chutí pusťte do plánování cest...

Ryby 20. 2. - 20. 3. Přestože se vaše pocity mění několikrát za den, v nejbližších dnech byste se měli ustálit alespoň v rozhodnutí, že musíte sbalit kufry...

METROPOL tip

Letošní Vinobraní dobudou Vikingové

Litoměřice | Sklizeň vína oslaví v Litoměřicích v sobotu 26. září tradičně na Mírovém náměstí a letos také premiérově na Střeleckém ostrově.

„Letos jsme se s litoměřickým Městským kulturním zařízením rozhodli rozšířit program Vinobraní z náměstí a přilehlých uliček až na Střelecký ostrov...



a alternativní scéna, atrakce pro děti a další doprovodný program,“ řekl za spolupřátelství agenturu Dream Production Lubomír Machoň.

Na Střeleckém ostrově vyroste vikingské vojenské ležení. Od 11.00 do 19.00 hodin si návštěvníci budou moci prohlédnout repliky vikingských stanů, kuchyní, předmětů každodenního použití...

vaznictví. Program vyvrcholí bojovou šarvátkou dvou znepřátelených rodů, o jejímž průběhu rozhodnou sami diváci.

Vstupenky na Ostrovní festival lze do konce srpna pořídit za 180, v září už za 210 a v den festivalu za 240 korun. Čtenářům Severočeského Metropolu, který je partnerem akce, věnuje pořadatelská agentura Dream Pro-

duction pětkrát dvě vstupenky. Kdo je chce získat, musí uhodnout následující otázku a následně mít štěstí při výběru došlých odpovědí.

Na kolika pódiích zahrají účinkující na Střeleckém ostrově? a/ na jednom b/ na dvou c/ na třech Na odpovědi se těšíme na adrese redakce@tydeniky.cz do 2. září. Jména pěti vybraných čtenářů zveřejníme v příštím vydání Severočeského Metropolu, který bude distribuován 10. a 11. září. (met)

Více na www.vinobranilitomeric.cz

METROPOL se ptá

Miroslava Horského, marketing manažera obchodního centra Olympia Teplice:



Jak zpestříte dětem vstup do nového školního roku?

Děti školního i předškolního věku zveme do obchodního centra Olympia speciálně na sobotu 5. září od 15 hodin na „Školu kouzel“. Tentokrát u nás mohou prožít odpoledne plné kouzel a tajemna. Setkají se s kouzelníkem Pokustonem, alchymistickou dílnou dr. Fausta i s kouzelníkem Merlinem...

Dárkové roše, balíčky i dia

... a nejen to

www.cokodarrek.cz

krížovka

Crisscross word puzzle grid with clues in four directions and a central photo of a man and woman.

Jediné rozum nám ukazuje, co máme a co nemáme dělat, bylo správné znění tajenky v minulém čísle. Na lekci ve skákacích botách se může těšit Jaroslav Harapát z Ústí nad Labem. Pro úspěšného vylosovaného luštitel dnešní krížovky je připravena žehlička na vlasy SENCOR. Těšíme se na vaše odpovědi na adresách: SEVEROČESKÝ METROPOL, Beethovenova 215/24, 400 01 Ústí nad Labem, nebo krizovka@tydeniky.cz (napište telefonní spojení, abychom vás mohli kontaktovat) nejpozději do 3. září 2009.



# Dva a šedesát ocenění za obětavost

**Ústecký kraj | Červený Hrádek na Chomatovsku se ve čtvrtek 13. srpna stal dějištěm slavnostního ocenění členů Integrovaného záchranného systému Ústeckého kraje, a to z rukou hejtmanky Ústeckého kraje Jany Vaňhové.**

Na základě nominace velitelů jednotlivých složek IZS byli oceněni hasiči, záchranáři, policisté, vojáci a dobrovolní hasiči, kteří se významným způsobem podíleli na ochraně zdraví a majetku občanů, obcí a měst na Děčínsku. Dvěma ženám a šesti desítkám mužů se dostalo poděkování za neuvěřitelnou obětavost a profesionalitu. Všichni jim prokázali při zásazích v povodněmi postižených oblastech na území Ústeckého kraje. Jednotlivci obdrželi medaili spolu s čestným uznáním a velitelé jednotlivých složek integrovaného záchranného systému převzali z rukou hejtmanky čestné uznání a sochu. Hejtmanka poděkovala složkám IZS a připomněla, že nebyť jejich pomoci, následky povodní mohly být několikanásobně větší. „Chtěla bych touto oficiální cestou vyjádřit svůj upřímný obdiv a poděkovat všem příslušníkům složek integrovaného záchranného systému. Tyto těžké chvíle nás přesvědčili o tom, že máme vynikající a schopné záchranáře, o které se můžeme v krizových situacích opřít,“ uvedla Jana Vaňhová. Poděkování vyjádřili také plukovník Ji-



Hejtmanka Ústeckého kraje předává jedno z ocenění za mimořádnou obětavost při likvidacích následků povodní na Děčínsku.

ří Vorálek, ředitel Policie ČR Severočeského kraje, a plukovník Jaroslav Novotný, ředitel Hasičského záchranného sboru Ústeckého kraje. Mezi obcemi Veselé a Dolní Habartice pomáhal také 152. ženijní praporek Armády České republiky z Rakovníku při budování provizorního mostu. „Hodnotím vykonanou práci ženijní skupiny na vysoké úrovni a jsem hrdý na všech 16 vojáků, kteří plnili úko-

ly v postižené oblasti,“ uvedl major Miroslav Hájek, zástupce velitele 152. ženijního praporu Armády České republiky v Rakovníku. Hejtmanka Jana Vaňhová se podělila o jeden příběh: „Neuvěřitelný pohled se naskytl obyvatelům Dolních Habartic, kteří stáli na jednom ze zbyvajících kousků pevniny, který ještě nezalila rozbourená řeka. Bezmocný muž doslova visel na jednom

ze stromů. Voda byla všude, kam se podíval. Jeho život závisel jen na tom, jak dlouho strom vydrží nápor proudu. Každý z přítomných chtěl muži pomoci, ale nikdo nevěděl jak. Proud vody byl příliš silný. Dva policisté neváhali a po prsa se brodili silným proudem vody, aby muže zachránili. Nebyť policistů praporčíků Zdeňka Neubaiera a Karla Jakubíka, letošní povodeň by si zřejmě vyžádala další lidský život.“ (kr)

## Prispějte i vy na speciální konto

Konto Povodně Děčínsko, číslo účtu 2222 99 22/0800 (Česká spořitelna a.s.). Při zaslání příspěvků na KONTO není nutné uvádět další symboly (variabilní, konstantní a specifický), a to v případech, že dárci chtějí zůstat anonymní. Pokud však bude chtít, aby jeho jméno bylo zveřejněno v seznamu dárců nebo bude požadovat potvrzení o vkladu do veřejné sbírky pro účely odevčtu hodnoty daru dle §20, odst. 8 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, musí uvést do kolonky variabilního symbolu (VS) právnická osoba své identifikační číslo a fyzická osoba (občan) rodné číslo (případně do textu pro zaslání platby své příjmení a jméno).

**2222 99 22/0800**

V případě zaslání příspěvků na KONTO na základě uzavření darovací smlouvy je nutné vždy do variabilního symbolu uvést IČ/RČ dárci. Příspěvky do veřejné sbírky je možné zasílat bezhotovostně nebo vkladem na účet veřejné sbírky přímo v jakékoliv bance nebo prostřednictvím internetového bankovníctví z domova. Peníze lze na zmíněný účet zasílat pouze do konce srpna letošního roku. (kr)

Krajský úřad Ústeckého kraje

## Využijte Radonový program

**Ústecký kraj | Projekt koordinovaný Státním úřadem pro jadernou bezpečnost se zaměřuje na vyhledávání budov se zvýšenou úrovní přírodního ozáření v oblastech značného radonového rizika.**

V Ústeckém kraji mezi takové lokality patří hlavně Krušné hory a Šluknovský výběžek. Tady jsou často překračovány doporučené hodnoty – v případě radonu nemá koncentrace překročit směrnou hodnotu 400 becquerelů na m<sup>3</sup>. V případě překročení průměrné hodnoty 1 000 Bq na kubický metr doporučují odborníci provést ozdravná opatření, na která se poskytuje státní dotace. Zmíněný Radonový program je určen pro objekty, ke kterým bylo vydáno stavební povolení do 28. 2. 1991. Měření v rámci programu se provádí pomocí stopových detektorů, které se umísťují do objektu na dobu jednoho roku. V rodinných domcích nebo bytech se měří vždy dvěma detektory, které se rozmístí v přízemí nebo obytném suterénu a prvním patře. Prostory ve vyšším než druhém patře – to znamená ani byty ve vyšším než druhém patře – se neměří. Naměře-

né hodnoty se pak předávají pouze majiteli objektu. Obyvatelé, kteří mají o toto měření zájem, se mohou obrátit na Krajský úřad Ústeckého kraje, odbor životního prostředí a zemědělství, konkrétně na Ing. Petru Tóth Sikorovou, tel. 475 657 169, e-mail: sikorova.p@kr-ustecky.cz **Výzva na využití Radonového programu ČR platí v Ústeckém kraji především pro obyvatele těchto obcí a měst:**

- okres Děčín: Děčín, Rumburk, Ludvíkovic, Janská, Huntířov, Doubice;
- Chomutov: Klášterec nad Ohří, Perštejn, Spořice, Vejprty, Domašín, Křibov, Měděnec, Okounov, Boleboř, Blatno, Jirkov;
- Litoměřice: Třebeň, Louny: Lubenec, Zbrašín;
- Most: Bečov, Klíny, Lom, Český Jiřetín;
- Teplice: Teplice, Dubí, Jeníkov, Košťany, Krupka, Proboštov, Moldava, Srbice, Modlany;
- Ústí nad Labem: Liboucheč, Přestanov, Petrovice a Chudarov.

(kr)

## Ministerstvo vnitra potvrdilo postup kraje

**Ústecký kraj | Ministerstvo vnitra ČR zamítlo návrh, kterým dopravce napadl výpověď smlouvy z ledna 2006.**



V pondělí 10. srpna vydalo Ministerstvo vnitra ČR pravomocné rozhodnutí ve prospěch Ústeckého kraje a jednoznačně potvrdilo správnost postupu kraje ve sporu s Dopravním podnikem Ústeckého kraje (DPÚK) z roku 2006. Konstatuje, že opatření tehdejšího vedení kraje vůči DPÚK byla oprávněná a v souladu se zákonem. Ministerstvo vnitra ve svém rozhodnutí reaguje na návrh DPÚK, ve kterém se dopravce dožaduje určení, že „výpověď Smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné linkové dopravě ze dne 31. ledna 2006, podaná Ústeckým krajem Dopravnímu podniku Ústeckého kraje (DPÚK) je neplatná.“ Ministerstvo vnitra tento návrh zamítlo. Tím de facto potvrzuje oprávněnost postupu vedení Ústeckého kraje. Z rozhodnutí navíc vyplývá, že DPÚK nemá právo zajišťovat veřejnou službu ve veřejné linkové dopravě po dobu trvání licence a že výpověď smlouvy

je zcela v souladu se zákonem. Důvody, kterými Ústecký kraj ve sporu o výpověď smlouvy argumentoval, jsou legitimní. „Po celou dobu tvrdím, že náš postup byl v souladu s platnou legislativou a současně v zájmu ekonomické efektivity provozování veřejné dopravy v Ústeckém kraji. Jsem rád, že ministerstvo vnitra rozhodlo, že tento postup byl správný,“ komentoval vydané rozhodnutí tehdejší hejtmanka Ústeckého kraje Jiří Šulc, který je v tomto volebním období členem rady kraje s gesci za dopravu. Právě on nesl před třemi roky největší tíhu jednání a rozhodování v ostrém sporu Ústeckého kraje s DPÚK. Tehdy konflikt výrazně omezil linkovou dopravu v celém regionu. Dopravce totiž v reakci na postup Ústeckého kraje, který mu vypověděl neadekvátní a pro kraj ekonomicky neefektivní smlouvu, zahájil stávkou a omezil tak mobilitu obyvatel celého kraje. Aktuální rozhodnutí ministerstva vnitra

má v celém sporu velký význam. Postup Ústeckého kraje navíc již dříve potvrdilo několik soudů. Hejtmanka Ústeckého kraje Jana Vaňhová říká: „Ve sporu samozřejmě není a nebyl s dopravcem pan Šulc, ale Ústecký kraj. Po nástupu do funkce hejtmanky v loňském listopadu se již řadu měsíců stejně jako celá rada kraje s vývojem případu seznamuji a po detailní analýze jsem se s kroky tehdejšího vedení Ústeckého kraje plně ztotožnila. Rozhodnutí ministerstva vnitra vnímám velmi pozitivně, neboť je jednoznačně potvrzením oprávněnosti postupu kraje a našeho stanoviska, že není povinen akceptovat nepřiměřené finanční nároky dopravce.“ Veřejnou dopravu na území kraje zajišťuje 12 dopravců. Vedení Ústeckého kraje docílilo zkvalitnění přepravy cestujících. „U dopravců došlo ke snížení stáří vozového parku. Dopravce za jejich služby pozitivně motivujeme. V letošním roce například vyhlásíme druhý ročník soutěže Dopravce roku, kde budou cestující opět moci vybrat nejlepšího dopravce na území kraje,“ dodala hejtmanka Jana Vaňhová. (kr)



**Regionální operační program regionu soudržnosti Severozápad. Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj. „Vize přestane být snem“**

www.nuts2severozapad.cz

www.europa.eu

**Název projektu:** Ústecký kraj, Chomutov, Rekonstrukce v ús. I/7 – Údlice – Kadaň – Klášterec n. O., silnice II/224, II/568

**Realizátor:** Ústecký kraj

**Finanční zdroj:** Regionální operační program NUTS Severozápad; 9.3 Dostupnost a dopravní obslužnost; 9.3.1 Rozvoj dopravní infrastruktury regionálního a nadregionálního významu

**Celkové náklady projektu:** 291 250 891,92 Kč

**Výše dotace z ERDF + Státní rozpočet:** 267 350 874,02 Kč

**Termín realizace projektu:** 1. 9. 2007 – 29. 08. 2010

**Partner projektu:** Správa a údržba silnic Ústeckého kraje, p.o.



### Základní charakteristika a cíle projektu

Cílem projektu je rekonstrukce regionálního silničního dopravního tahu, jenž zajišťuje plnohodnotné napojení regionu prostřednictvím silnic II. a III. třídy na páteřní komunikaci I/13, tvořící silniční dopravní páteř regionu. Realizací projektu dojde k rekonstrukci silnice č. II/224 a II/568 na trase Údlice-Kadaň-Klášterec n. Ohří, jako významných součástí sítě silnic II. třídy, jež mají význam pro zpřístupnění ostatních sídel neležících na hlavních trasách a jejich připojení na vyšší komunikační systém, v tomto případě v úseku I/7. Projekt přispěje ke zlepšení dostupnosti regionu, což se významným způsobem projeví ve zlepšení podmínek pro život obyvatel a celkového ekonomického rozvoje regionu a jeho konkurenceschopnosti.

Technický stav silnice II/224 a II/568 je po velkém množství částečných oprav v situaci, která nevyhovuje nárokům současné silniční dopravy a je neekonomické provádět i nadále postupně částečné opravy krycí vrstvy vozovky. Stávající obrusná vrstva komunikace vykazuje značné množství poruch, jako například podélné a příčné nerovnosti, lokální výtluky a místní nerovnosti, místy vytlačené okraje a síťové tlhliny v pracovních spárách, vzniklých při pokládce živých křtín v minulosti. Silniční příkopy jsou v převážné míře znečištěné a zaplněné. Výše zmíněné nedostatky budou odstraněny probíhající rekonstrukcí komunikace, čímž dojde k naplnění potřeb z hlediska rozvoje Ústeckého kraje a cílových skupin projektu.

**Název projektu:** Oblastní muzeum v Lounech, p.o., Revitalizace Nového Hradu v Jimlíně

**Realizátor:** Ústecký kraj

**Finanční zdroj:** Regionální operační program NUTS Severozápad

9.4 Udržitelný rozvoj cestovního ruchu

9.4.1 Budování a rozvoj atrakcí a infrastruktury CR

**Celkové náklady projektu:** 52 267 246,16 Kč

**Výše dotace z ERDF + Státní rozpočet (92,5%):** 43 856 274,50 Kč

**Termín realizace projektu:** 21. 12. 2007 – 30. 07. 2010

**Partner projektu:** Oblastní muzeum Louny, příspěvková organizace

### Základní charakteristika a cíle projektu

Cílem realizace je prostřednictvím rekonstrukce v současné době zchátralých částí kulturní památky - zámku Nový Hrad, nacházející se v obci Jimlín, zkvalitnit a rozšířit turistickou nabídku v regionu a zkvalitnit a doplnit nezbytnou turistickou infrastrukturu v regionu. Výstupy projektu by tak měly zpřístupnit významnou kulturní památku veřejnosti a přispět k rozvoji cestovního ruchu v oblasti.

Realizace projektu je v prioritním zájmu Ústeckého kraje, tak v zájmu celého mikroregionu Lounské podlesí, který do rozvoje v oblasti cestovního ruchu vkládá značná očekávání a vidí v něm stěžejní příležitost pro budoucí hospodářskou prosperitu regionu.

Základní filozofii, ze které realizace projektu vychází, je to, že má-li být kulturní památka zachována, musí být revitalizována. Neměla by zůstat pouze „mrtvým muzeem“ s oživením jednou či třikrát za měsíc, ale objektem a celým areálem, který bude mít náplň a bude dále sloužit a žít. Využití celého areálu zámku vzhledem k jeho historickým hodnotám pro turistický ruch je jediným smysluplným a udržitelným řešením.



**Název projektu:** Domov důchodců Šluknov, p.o., Rekonstrukce obyvatelského pavilonu

**Realizátor:** Ústecký kraj

**Finanční zdroj:** Regionální operační program NUTS Severozápad; 9.1. Regenerace a rozvoj měst; 9.1.3. Infrastruktura v oblasti lidských zdrojů

**Celkové náklady projektu:** 35 027 133,27 Kč

**Výše dotace z ERDF + Státní rozpočet (92,5%):** 32 400 098,27 Kč

**Termín realizace projektu:** 3. 7. 2007 – 30. 07. 2010

**Partner projektu:** Domov důchodců Šluknov, p. o.



### Základní charakteristika a cíle projektu

Předmětem projektu je rekonstrukce veřejné infrastruktury pro poskytování sociálních služeb seniorům a zdravotně postiženým občanům. V rámci projektu dojde k rekonstrukci obyvatelského pavilonu č. II, zřízení kulturní místnosti stavebními úpravami nevyužívaného objektu kotelny a dojde ke stavebním vnitřním úpravám objektu Dílna a prádelna v areálu Domova důchodců Šluknov, který poskytuje 2 druhy sociálních služeb - péče o seniory a péče o zdravotně postižené občany.

Služby sociální péče jsou pro území dopadu (město Šluknov, okres Děčín, Ústecký kraj) velmi významné. Stále převažuje poptávka občanů nad nabídkou sociálních služeb v regionu. Jestliže by nedošlo k realizaci projektu, stávající sociální služby poskytované v DD Šluknov by stěžejní mohly být ve stávajících podmínkách dále provozovány. Ubytovací prostory pro klienty jsou nevyhovující, zvláště když pro svůj pohyb potřebují invalidní vozíky, pokud jsou metrážně nevyhovující, sociální zařízení nedostačující. Vznikne též kulturní místnost, kde se budou provozovat volnočasové aktivity, které pomohou klientům prožít plnohodnotný život, takto je kapacita pro volnočasové aktivity omezená. Doposud probíhaly v objektu jidelny. Stavební úpravy objektu Dílna a prádelna pomohou k modernizaci objektu, což přispěje ke zvýšení kvality provozní technické záležitosti areálu.

Cílem projektu je kvalitní, moderní a dobře dostupná infrastruktura pro sociální péči, která bude mít pro region Šluknovska velký význam. Realizace projektu napomůže zkvalitnit poskytované sociální služby, napomůže vytvořit moderní prostory pro cílovou skupinu, kterou v tomto projektu tvoří seniory a zdravotně postižení občany.

# Marek Ztracený se našel v muzice

hudba

Čtyřicetiletý skladatel, zpěvák a pianista Marek Ztracený pochází ze západních Čech. Na Šumavě sjížděl rád zasněžené kopečky. Od dětství se také věnuje hře na klavír a skládá. Poprvé ho mohli hudební nadšenci slyšet ve skupině Kredenc, kde hrál na bicí. Na sklonku loňského roku dostal slávika za objev roku. Při „Andělech“ rozmátl na podiu kytaru. Z rádii určité znáte jeho hity „Ztrácíš“ a nebo „Něco končí“. Vidět ho můžete letos i na Labském létě 29. srpna v Letním kině v Ústí nad Labem.

**■ Co byste dělal, kdyby vás neživila hudba?**

Tak to nevím. Já si myslím, že v muzice jsem se vyloženě našel. Asi jsem měl hodně velký štěstí, protože neumím nic extra, ostatně jako někteří z našich zpěváků...



## Labské léto

Letní kino Ústí nad Labem  
29. 8. od 12.00 hodin

Účinkující:

- THE TAČUT BAND
- PETR KALANDRA MEMORY BAND
- VLÁDA HRON
- HANA ZAGOROVÁ
- JAKUB SMOLÍK
- DAVID DEYL SE SKUPINOU
- MAREK ZTRACENÝ S KAPELOU
- EWA FARNA S KAPELOU
- TURBO
- DALIBOR JANDA
- PETR SPÁLENÝ S KAPELOU

**■ Jak jste s hudbou začínal?**

Zatímco ostatní děti si hrály na pískovišti s lopatkami, já si doma ve čtyřech letech zpíval Queeny. Alespoň to tvrdí moje maminka. A pak jsem prošel všemi možnými „liduškami“.

**■ Kdy jste napsal první písničku?**

Nejdřív jsem hrál na piano, pak jsem vyhrál nějaké soutěže a pak hrál v několika kapelách a zkoušel kytary, bicí, basu a tak... Nakonec jsem pochopil, že bude nejlepší, když budu frontman. Ten totiž hlavně ovlivňuje dění na podiu! O to mi jde nejvíc, o tu show! Proto jsem začal skládat písničky a zpívat. Došel jsem k tomu docela zvláštně. Celý příběh je o tom, že neznám nic

jiného než hudbu.

**■ Na jaké nástroje umíte hrát?**

Na piano, basu, bicí, kytaru... dá se říct, že na všechno, co se naskytne.

**■ Popularita je zatím jen příjemná, anebo už i nepříjemná?**

Já si to zatím užívám. Zatím jsem zažil jen tu příjemnou stránku popularity. Všechno je příjemné, když si někdo přijde pro podpis, nebo když se se mnou někdo chce vyfotit. Je to krásný pocit, když mě občas někdo vyfotí do novin nebo časopisu, je to super. Závist? Možná u nás doma v Rudě, ale nic vážného.

**■ Hrajete v klubech jen na klavír, anebo i zpíváte?**

Hraju čistě jenom na piano. Samé stan-

dardy a sem tam nějaký popik, co je slyšet v rádiiích... sebe třeba... (smích) Ne, to si dělám srandu. Po konzervatoři bylo fajn začít pracovat v oboru, a proto jsem vzal hrani v klubech. Proč ne! Docela mě to baví.

**■ Jste romantik?**

Řekl bych, že jsem. Myslím, že se to ve mně občas objevuje a občas se ve mně objevuje takový ten rodinný typ. Někdy mě okouzluje malé děti, sestra má malou Adélku. Tak si říkám, že jednou by to mohlo být docela fajn, v tuhle chvíli ale ne. Ten život, co žiju, je fakt silný. Ale myslím, že to na mě jednou přijde.

Text: Lucie Sinková, foto: Jan Tůma

# Pronájem jezera prospěl

rozhovor

Chomutov | Chomutovské Kamencové jezero je již přes rok v pronájmu. V areálu se toho dost změnilo a jezero v letošní sezoně začalo žít i jako kulturní centrum. Přesto jezero stále zůstává terčem kritiky některých oponentů radnice. Primátorky Chomutova Ivaňy Řápkové jsme se zeptali, jak se na tuto kauzu dívá s ročním odstupem?

Teď už s úsměvem. I když někdy si ještě vzpomenu na ty neopodstatněné útoky. Jsem ráda, že nám vývoj na jezeře dal za pravdu. Areál vzkvétá a děje se tam stále něco nového. Loni mělo jezero pro město přínos 6 milionů korun, letos bude podnájemce investovat až osmnáct milionů korun. Což je opětovný výnos.

**■ Zastupitelstvo ale schválilo investici do vodovodu na jezeře ve výši skoro tři miliony korun? Není to v rozporu s těmi výnosy?**

Rozhodně ne. Zastupitelstvo schválilo záměr požádat o dotaci Ústecký kraj na opravu vodovodu. Město do opravy havarijního stavu vodovodu v areálu Kamencového jezera nedá ani korunu. Dva miliony by měly jít z dotace z Fondu vodního hospodářství Ústeckého kraje, zbývajících 860 tisíc korun zaplatí podnájemce - společnost CV Relax.

**■ Proč dotace shání město?**

Je nutné si uvědomit základní princip. Jezero bude vždy majetkem města, proto se bude stále snažit shánět dotace, zvláště pak, když to jsou dotace, na které podnájemce nemůže podle daných podmínek dosáhnout. Do areálu ale nebude investovat vlastní prostředky. Vždy ale bude rozhodovat o všech investicích do svého majetku, ať je udělá kdokoli. Rozsáhlé investice do areálu unikátního jezera nejsou v možnostech města. Proto je pro něj výhodné, aby se o rozvoj jezera staral soukromý investor. To je základní nepochopení celého pronájmu Kamencového jezera. Město investice především kontroluje a schvaluje. Proto již v loňském roce město schválilo plán investičních akcí nájemce ve výši 250 milionů korun, které bude podnájemce investovat do majetku města.

**■ A nebude to mít podnájemce CV Relax příliš jednoduché, když mu město pomáhá splnit povinnost investovat 50 milionů korun tím, že mu shání dotace? Zvláště pak, když má roční nájemné jen 250 tisíc korun?**

No to je obvyklá báhorka, kterou používají mí političtí oponenti. Samozřejmě dotace, které získá město Chomutov, se nezapočítají do povinnosti podnájemce investovat 50 milionů. Podnájemce svůj závazek překročí. Jak jsem před chvílí uvedla, město schválilo investice podnájemce za čtvrt miliardy. Pokud se vrátím k nájemnému, je nutné k něm 250 tisícům připočíst tyto investice. Jednoduchou matematikou dojdeme k tomu, že k nájmu musíme připočíst pět milionů ročně na investicích. To už je více jak komerční nájem.

**■ Lidé ale chomutovský model pronájmu Kamencového je-**



zero stále kritizují, proč jste k tomu vůbec takto přistoupili?

Uškodila nám negativní mediální kampaň pana Rabase, nicméně náš model pronájmu není nijak výjimečný. Podobně se k problému postavilo město Most, které pronajalo koupaliště Ressel za korunu s tím, že veškeré investice do areálu zaplatí nájemce. Radnice v Klášterci aquapark pronajala za korunu a letos jeho provoz dotuje částkou 1 milionu korun. V Mělníku město pronajalo dokonce dva areály. Bazén a koupaliště město pronajímá za 450 tisíc ročně, ale zároveň jeho provoz dotuje částkou 2,5 milionu korun a radnice se podílí na všech opravách, které převyšují sto tisíc korun.

**■ Ale město nezíská žádné finance do rozpočtu z pronájmu?**

Město nevydává peníze, které by muselo investovat do provozu a nezbytných investic. Kromě toho získává nový majetek. Je nutné si také uvědomit, že areál nyní má větší užitek pro občany města. Nové investice jsou vidět na každém kroku. Rozhodně by areál nevypadal tak, jak vypadá dnes, pokud by se nepronajal. Otevřel se amfiteátr Banda, kde se celé léto konají koncerty a diskotéky. V areálu jsou nové loďičky, šlapadla. Jsou opraveny chatky, zkrášlilo se prostředí pláží a všech travnatých ploch. Hlavní atrakcí, především pro děti, se však loni stala skákadla v podobě horolezeckých stěn, trampolín a katapultů uprostřed jezera. Žhavou novinkou jsou nejmou- dernější vodní atrakce waterball a waterbird.

Text a foto: Metropol

# Petr Novotný umí všechno

Bavič, moderátor, muzikant, kuchař, spisovatel - to vše a mnohem víc je Petr Novotný. Daří se mu ve všem, na co sahne. K severním Čechám má blízko. Na jednom ze severočeských rádii má svůj pořad a v Ústí nad Labem i svého zubaře. Bývá tradičním účastníkem Mistrovství ČR ve vaření svičkové na Červeném Hrádku u Jirkova, které se letos koná 5. září.

**■ Pane Novotný, vy umíte snad všechno. Vařit, moderovat, zpívat, hrát, psát knihy - kuchařky, dokonce létáte jako druhý pilot horkovzdušným balonem... Je něco, co neumíte?**

Právě vařit. (smích) On si každý myslí, že to je to, co mi jde nejlíp. Ale ono to tak není. Uvařím jedině podle receptu, bez receptu jsem odepsaný.

**■ Máte za sebou seskok z letadla a taky bungee jumping... Co byste si ještě rád zkusil?**

Chtěl bych zkusit jachting a docela mě láká předvést tím balonem ještě větší kousky, třeba do dvou let přeletět Atlantik.

**■ Jste vášnivý kuchař, který vydal deset kuchařek. Vaříte i doma, nebo alespoň pomáháte manželce v kuchyni? Ve všech mých kuchařkách jsou recepty, které nejsou normální. Jednou jsem pozval všechny členy rodiny i s jejich partnery na mušle s orgánem. Viděl jsem to na Krětě a chtěl jsem to na někom vyzkoušet. Takže je to u mě tak, že občas převezmu zodpovědnost za celou večerí a něco přichystám, ale že bych vyloženě manželce pomáhal, nebo že bychom vařili spolu, to ne.**

**■ Ukuchtíte i to, co nemáte rád?**

Tak to už v žádném případě. Ale našťestí nejsou jídla, která nemám vyloženě rád. Jsem ctitel čínské kuchyně, ale třeba místo rýže si dám radši brambory. Ale jinak nejsem vybíravý a mám toho rád tolik...

**■ Co vám nejvíc chutná?**

Jako každý bývalý student mám rád smažák. Ale taky tvarůžky, nivu, hermelín. Prostě všechno od sýru, co se dá smažit. Pak mám rád čínská jídla. Třeba kachna s medem, to je moje oblíbené jídlo, které umím sám udělat. A úplně moje nejoblíbenější jídlo jsou servitko-

Přišel, viděl a zvítězil. Teď přišel do kin

Praha | Perlivá romantická komedie z golfového prostředí. Takový podtitul zvolili tvůrci právě se ročního filmu Vení, víd, vící.

Její natáčení začalo takřka současně se zahájením loňského Mezinárodního filmového festivalu v Karlových Varech na festivalovém golfovém turnaji. Golfové prostředí totiž tvoří nejen atraktivní kulisu příběhu, ale je jeho podstatným dějištěm. Kámen ze srdce spadl producentovi spolu s posledním záběrem letos 22. června. Natáčení se kvůli finančním problémům protáhlo skoro na rok.

Autorem námětu je dlouholetý nadšenec golfového sportu Marek Šmíd. Producenta filmu Jana Nejedlého zaujala látka z prostředí, které zatím v hraném filmu nikdo nevyužil.

Film je příběhem devatenáctiletého Honzy z Ústí, který je zamilovaný do své spolužačky Terezky a čeká na výsledky přijímacích na vysokou školu. Po tragické smrti svého otce, vášnivého golfisty, žije jen se svou maminkou a mladším bratrem Lukášem. Rodina má existenční problémy, které komplikuje ještě to, že si maminka vzala nevýhodnou půjčku, kterou z jednoho platu není schopna splácet. Ve chvíli, kdy se Honza dozví o svém přijetí na vysokou školu, postihne rodinu exekuce. A tak Honza místo plánovaných prázdnin s milovanou Terezkou nastupuje na brigádu do hotelu v Karlových Varech, kde zrovna probíhá filmový festival.

Když se ocitne na firemním golfovém turnaji, zjistí, že ho golf nejen baví, ale že mu i jde... (zj)

Servitové knedlíky

(recept maminky Petra Novotného)

Uvařte klasický kynutý knedlík. Ovšem musí být velký jako bochník chleba a plněný povídky. Uvařený v páře. Po vyjmutí z hrnce ho nakrájejte na plátky. Polijte rozškvařeným horkým sádlem. A nakonec posypte cukrem a mákem.

„Nic lepšího jste v životě nejedli,“ vzkazuje Petr Novotný.



Text: Lucie Sinková, foto: archiv Petra Novotného

# Lukáš Měchura mezi nejlepšími bikery

Ústí nad Labem | Dvaadvacetiletý Lukáš Měchura z Ústí nad Labem patří u nás k předním jezdčům ve fourcrossu i v bikrosu. Před časem se mu nevyhnuo vážné zranění, delší dobu nezávodil, ale letos je už v pořádku a začíná se mu dařit.

Na konci června skončil na desátém místě na evropském šampionátu ve fourcrossu ve slovenské Ajdovščině. Tam sice česká reprezentace získala vynikající úspěch v podobě titulu mistra Evropy Michala Prokopa a bronzu Tomáše Slavíka, ale počítaly se jen časy z kvalifikačních jízd, vyřazovací jízd (to nejlepší na tomto sportu) musely být kvůli promoklému podkladu trati zrušeny. Lukáš Měchura tak přišel možná o ještě lepší umístění.

Červnovým úspěchem Lukáše Měchury bylo také třetí místo v závodě Světového poháru ve fourcrossu v britském (skotském) Fort Williamu, předčil dokonce i dvojnásobného mistra světa Michala Prokopa, který obsadil páté místo. Z kvalifikace přítom Měchura postoupil až čtrnáctým nejlepším časem. Finále vyhrál Australan Jared Graves, který si tak po čtvrtém závodě upevnil postavení v čele Světového poháru. Ústecký biker získal důvěru šéfu stáje, za niž jezdí a pojede do Kanady. Lukáš Měchura jezdí za britský tým Chin Reaction Cycles/Intense. A proto byl jeho životní závod pod majestátní nejvyšší horou Velké Británie Ben Nevisem strašně důležitý. Skotské městečko Fort William je překrásné. Leží na hlavní turistické

trase mezi jezery a mořským fjordem, jimž se ve Skotsku říká stejně – Loch. A to vše rámuje štít skotské Vysociny, neboli Highlands. Závod zde je tradiční a možná nejpřestížnější v celé sérii závodů Světového poháru.

„Teď se soustředím na celkové umístění ve Světovém poháru, po polovině seriálu jsem na devátém místě. Ve zbývajících čtyřech závodech bych se rád udržel v top ten, ale nejlepší by byla první pětka. Účast na ME jsem vybojoval, vrcholem by mohla být případná účast na světovém šampionátu,“ řekl tehdy Lukáš Měchura novinářům.

Nejlepší výsledky Lukáše v minulosti nejsou ale také vůbec špatné. Zde je jejich sumář: v dětských kategoriích na druhém a třetím místě na mistrovství světa v Anglii a Kanadě, druhý na mistrovství Evropy, Talent Roku pro Ústecký kraj 1998, Nejlepší Severočech mezi cyklisty 1998, osm titulů mistra České republiky BMX, mistr ČR BMX junior, mistr ČR 4cross junior, mistr ČR MTB na BMX dráze ELITE, 3. místo talent Ústecka 2006, 2. místo mistrovství ČR 4cross ELITE, celkové 2. místo v Českém poháru 4cross ELITE, 12. místo na mistrovství Evropy 4cross ELITE, nejnověji pak 10. místo na ME ve fourcrossu.



Premiérová účast na stupních vítězů ve Světovém poháru mu vynesla, jak uvedly některé zdroje, pět set liber (přibližně patnáct tisíc korun) a jeho stáj mu zaplatí trip po Kanadě, kde se konají dva světové závody. Tím by se mu mohlo splnit jedno z jeho přání.

Cyklistika, zvláště ta terénní, je tvrdý sport. Lukáš má po pádu v lebce čtyři titanové svorky. Ale kolo, to je jeho život, rád by se ale také podíval např. na Nový Zéland. A kdyby vyhrál milion, jak už jednou řekl, nejrady by postavil a provozoval nějaký indoor bike park.

Text: Ervín Dostálek, foto: archiv

## Co je fourcross?

Nejdynamičtější se rozvíjející cyklistická disciplína horských kol, který má u nás za sebou teprve několik sezon, ale během krátké doby si získal renomé, o něž jiné disciplíny usilují desetiletí.

Je synonymem pro rychlost, napětí, totální koncentraci, maximální kontrolu kola, tvrdé kontaktní souboje i pády. To vše v čase 30 až 50 vteřin na trati délky 300 až 500 metrů, oplývající překážkami pro běžné smrtelníky nepřekonatelnými.

Ve fourcrossu startují čtyři jezdci najednou a o výsledku rozhoduje pořadí v cíli. Závod se koná na prostoru přehledném pro diváky a možném pokrytí televizní technikou. Česká republika figuruje na prvním místě žebříčku UCI, český závodník Michal Prokop je mistrem světa i Evropy a vítězem Světového poháru. Mistryni světa je i Jana Horáková a v první stožce UCI Rankingu figuruje řada českých závodníků mezi borci z celého světa.

Možným předchůdcem fourcrossu je bikros. Laicky řečeno je to extrémní jízda na kole. Zkratka, kterou tento sport používá, je BMX, neboť je odvozena od bicycle motocross. Je to proto, že kořeny bikrosu jsou z motokrosu. Oblibu získal již v minulém století u mladých teenagerů, kdy závodníci jezdí na malých, nízkých a speciálně upravených kolech. Mezi extrémní cyklistické sporty patří ještě i downhill, neboli sjezd, což je cyklistická MTB disciplína. (dos)

# Tým mužů Golf Club Terasy postoupil do 2. ligy

Ústí nad Labem | Česká golfová federace uspořádala 25. a 26. července ve zdejších areálu Golf Resort Všebořice třetiligový turnaj regionu západ B. Ve dvoukolovém klání se rozhodovalo o postupujícím do 2. ligy.

Do soutěže se přihlásilo 15 družstev mužů se 101 hráči. Horkým favoritem na postup, stejně jako v loňském roce, bylo družstvo Hostivaře, které také své ambice naznačilo hned v sobotním kole. Domácí Golf Club Terasy si však Pražany pohlídal, nenechal je ve skóre výrazně odskočit a díky vyrovnanějším výkonům v obou dnech nakonec zaslouženě zvítězil a zajistil si pro příští rok účast ve 2. lize.

Do soutěže nastupují družstva se šesti hráči a dvěma náhradníky, kteří mohou ve druhém kole střídat. Nejhorší výsledek z kola se škrtá a započítává se tudíž nejmenší počet ran pěti hráčů družstva.

„Máme radost jednak z toho, že k turnaji bylo vybráno naše hřiště, které je velmi mladé, je v provozu prakticky rok a měsíc, když klubovna funguje teprve půl roku, jednak, že se nám podařilo zvítězit v nebyvale široké i kvalitní konkurenci.



Druhá liga je už o něčem jiném, skládá se z družstev, které mají delší tradici a také zkušenější hráče. My rozhodně uděláme vše pro to, abychom se v ní udrželi. Náš tým, ve kterém nastoupil hokejista Jan Čaloun, předvedl vyrovnané výkony, a to rozhodlo. Nastupovali jsme v modrých tričkách, do kterých nás oblékla firma Tony Trevis Antonína Moce, kterému za sponsoring moc děkujeme,“ uvedl hrající kapitán Ondřej Bula. Osmnáctijamkové golfové hřiště ve

Všebořicích patří mezi nejzajímavější areály v Čechách, a to díky členitosti terénu a terasám, které vznikly po rekultivaci bývalého lomu, a vzrostlé vegetaci. Příjemné prostředí vyvolává i rozsáhlá vodní hladina. Golf Club Terasy zhruba se 370 členy zde během sezony pořádá na 60 turnajů, když po 3. lize jich bude ještě minimálně 20. Mezi nimi se uskutečnil 15. srpna v regionu prestižní už 5. ročník Ústeckého poháru, který se původně hrál na hřišti Malevil a účastní se ho přes 120 golfistů. V září se pak koná dvoudenní mistrovství klubu v kategoriích muž a žena a také přátelské reciproční klání s německým klubem Elb Florenz Dresden – Possendorf, který má už více než desetiletou tradici, při němž hraje na každé straně 36 mužů a žen. Klub je také pořadatelem Terasy Tour 2009, do kterého je zařazeno 11 turnajů. „Zajímavostí na tomto seriálu bylo

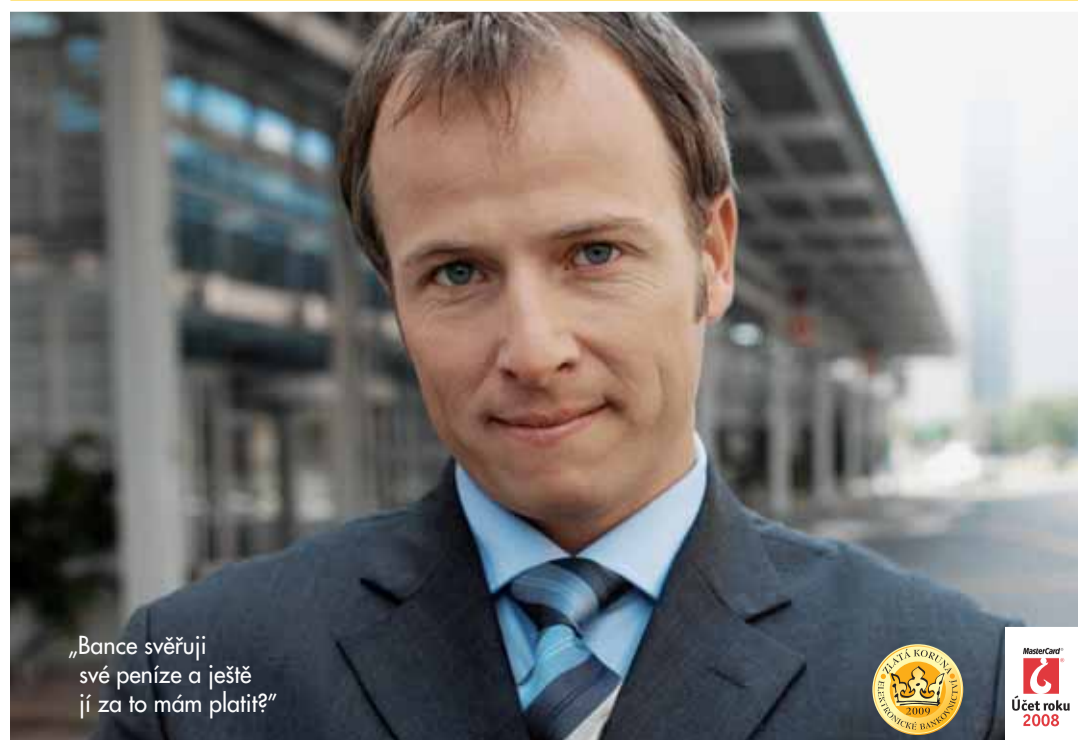


Postupující tým do 2. ligy Golf Club Terasy Ústí nad Labem – nahoře zleva Jaroslav Pithart, Jan Münster mladší, Leoš Bárta, hrající kapitán Ondřej Bula, Michal Jankl a Jan Čaloun, dole Ivan Soukup, Tomáš Kodrle a masér týmu Petr Pokorný.

to, že při turnaji 1. srpna se podařilo Jaroslavu Beránkovi zahrát „hole in one“, a to na jamce č. 4, což se stává na hřištích při turnajích velmi zřídka. Tento vy-

kon byl odměněn volným hracím fee na rok 2010,“ doplnil Ondřej Bula.

Text: Pavel Aur, foto: archiv GC Terasy



„Bance svěřuji své peníze a ještě jí za to mám platit?“



eKonto

Raiffeisen  
BANK  
Banka inspirovaná klienty

První banka, která za vedení účtu platí Vám

Nemusíte platit žádné paušální poplatky, navíc Vám za vedení eKonta každý měsíc zaplatíme. A nyní dokonce dvakrát tolik! Stačí, když jej aktivně využíváte. Více informací najdete na [www.rb.cz](http://www.rb.cz).

Přijďte do poboček Raiffeisenbank:  
Teplice, 28. října 7, tel.: 417 816 061; Teplice, Masarykova 14, tel.: 417 534 710; Ústí nad Labem, Pařížská 20, tel.: 475 237 111; Ústí nad Labem, Velká hradební 3385/9, tel.: 474 434 545; Děčín, Myslbekova 3/80, tel.: 412 432 084


**Dobry den, vážení  
čtenáři a milí přátelé,**

podruhé a naposledy během prázdnin, od září se budeme prostřednictvím metropolských stránek scházet opět ve čtrnáctidenních intervalech.

Slunce, voda, vzduch, zasloužených pár dní odpočinku od pracovního procesu, dva měsíce dobrodružství mimo školní lavice... Letošní léto doslova a dopismene ukázalo, že umí být pěkně rozmarné. Některým nepřineslo radost, ale starost. Pohlazením v je-

jich případě může být solidarita a pomoc spoluobčanů.

Pokaždé koncem prázdnin jako by se do měst vrátil život, přelom srpna a září bývá bohatý na zábavné kulturní akce. V ústeckém Letním kině se už po sedmé poslední srpnovou sobotu koná festival pro celou rodinu Labské léto, následující víkend se sejdou na Červeném Hrádku u Jirkova kuchaři a kuchařky, aby zabodovali se svojí svičkovou a 4. a 5. září je možnost zúčastnit se tradičních slavností chmele. Letošní Žatecká Dočesná je dvaapadesátá!

Tradiční je i Vinobraní v Litoměřicích, které se letos premiérově uskuteční 26. září kromě Mírového náměstí také na Střeleckém ostrově (pro soutěžící čtenáře Severočeského Metropolu máme připravené vstupenky).

Nabídka vskutku pestrá. Řešíte dilema, jak s ní naložit? Rozhodnete-li se pro tu či onu, přeji vám, abyste si ji užili.

Prázdniny nekončí pro transfuzní oddělení Masarykovy nemocnice, protože je ani nemělo. Lékaři ústecké nemocnice se během letních měsíců činili, začátkem srp-

na například provedli robotickou operaci tlustého střeva. I to se dočtete (nebo jste se dočetli) v dnešním vydání Severočeského Metropolu.

Chcete-li se dozvědět více, nalistujte webové stránky [www.tydeniky.cz](http://www.tydeniky.cz). Postrádáte-li cokoli v menu Metropolu, napište nám.

Těšíme se na vaše připomínky a na vás všechny za čtrnáct dní.

Alena Volfová  
šéfredaktorka  
volfova@tydeniky.cz

# Pravčická brána, přírodní div

tip na výlet

Pravčická brána je největší útvar svého druhu na našem kontinentu, druhý největší na světě (první je Rainbow bridge v USA). Je považována za nejkrásnější přírodní útvar Českého Švýcarska a tvoří symbol celé oblasti. Nachází se hluboko v lesích nedaleko obce Hřensko na Děčínsku.

Tento přírodní div vznikl v turonských kvádřových pískovcích v průběhu milionu let. V dávné minulosti zde nejspíš stála skála s menším otvorem, ze kterého se zvětráváním vytvořil pískovcový oblouk, pod kterým je prostor vysoký 16 metrů. Název Pravčická brána pochází z němčiny – německy Prebischtor – což je název podle poustevníka Prebische, který prý v těchto místech kdysi pobýval ve skalní slují. Postupem času se název počestil na Previšovská, později Pravčická brána.

Začátek turistického ruchu je možné datovat do roku 1826, kdy byl u skály vybudován výčep.

V roce 1881 na odvážném místě mezi skalami pod Pravčickou bránou vyrostl výletní zámeček Sokolí hnízdo. Tuto zčásti dřevěnou stavbu nechala postavit Clara Aldringenová. Název dostala díky sokolům, kteří mají v okolních skalách svůj domov a jsou zde často k vidění a zaslechnutí. Kdysi stavba sloužila jako hotel, dnes je zde restaurace, z jejíž terasy je nádherný výhled do okolí. V horním patře zámečku je galerie, kde si můžete prohlédnout výstavu fotografií zdejší fauny a flory.

Nejllepší výhled na Pravčickou bránu je z okolních vyhlídek. Odtud uvidíte nejen samotnou bránu, ale naskytne se vám i pohled na okolní



vesnice, část Německa nebo známý Růžovský vrch.

Pravčická brána vítá návštěvníky od

dubna do října každý den od 10.00 do 18.00 hodin, od listopadu do března pak o víkendech od 10.00 do 16.00 hodin.

**Tajemné síly  
Pravčické brány**

Naši pohanští předkové věřili, že mohou své nemoci dotykem a zařikáváním „přelit“ ze svého těla do stromu nebo kamene. Ne každý strom a ne každý kámen vsakuje naše bolesti stejně.

Pískovec Pravčické brány prý tiší všechny bolesti, především pak pomáhá proti migrénám. Přitisknete se na několik minut ke kameni tak, aby mu postižené místo bylo co nejbliž. Soustřeďte se na to, jak bolest odchází z vašeho těla a vpíjí se do kamene...

Text: Jana Lupoměská  
Foto: archiv

**DĚTSKÉ NAROZENINOVÉ PÁRTY s KLAUNEM**

**KIKI**

Eva Doubová  
Haškova 581  
403 17 Chabařovice  
oslavasklaunem@seznam.cz  
[www.oslavasklaunem.cz](http://www.oslavasklaunem.cz)

PESTRÝ PROGRAM PRO PŘEDŠKOLÁKY, MALÉ ŠKOLÁKY A JEJICH RODIČE:

**Babí léto s Dádou**

písničky  
zábava  
soutěže  
skákací hrad

DĚTSKÉ ODPOLEDNE  
PLNÉ SLADKÝCH PÍSNÍČEK  
A ŠTAVNATÉ ZÁBAVY

Chomutov, Pěšina B. Němcové  
22. 9. 2009 15:00 – 16:00  
Most, tř. Budovatelů  
29. 9. 2009 15:00 – 16:00

Pod záštitou hejtmanky Ústeckého kraje Jany Vaňhové.

VSTUP ZDARMA  
Pořadatel: Ústecký kraj

**RESTAURACE-BOWLING POVRLY**

- MINUTKY, PIZZA, TĚSTOVINY, SALÁTY, STEAKY
- RAUTY, OSLAVY, VEČÍRKY, FIREMNÍ AKCE

otevřeno: ne - čt: 12.00 - 22.00  
pá - so: 12.00 - 24.00

srdečně vás zveme  
doprava hostů zdarma do 25km tam i zpět

SPORT CENTRUM POVRLY s.r.o., Mírová 13/1, 403 32 Povrly  
tel.: 475 227 022, mobil: 728 859 653, e-mail: bowling.povrly@volny.cz, www.bowlingpovrly.cz

**Již od 130,- Kč/hod.**

**Nabízíme k pronájmu**  
nebytový prostor blízko centra Teplic  
(vhodný např. jako sklad, obchod)

**Prostor je vytápěn, s vlastním vchodem a soc. zařízením o celkové výměře 327 m<sup>2</sup>**

**Nužno vidět, cena za pronájem dohodou. Volný ihned.**  
Kontakt: p. Kolda tel. 602 295 973